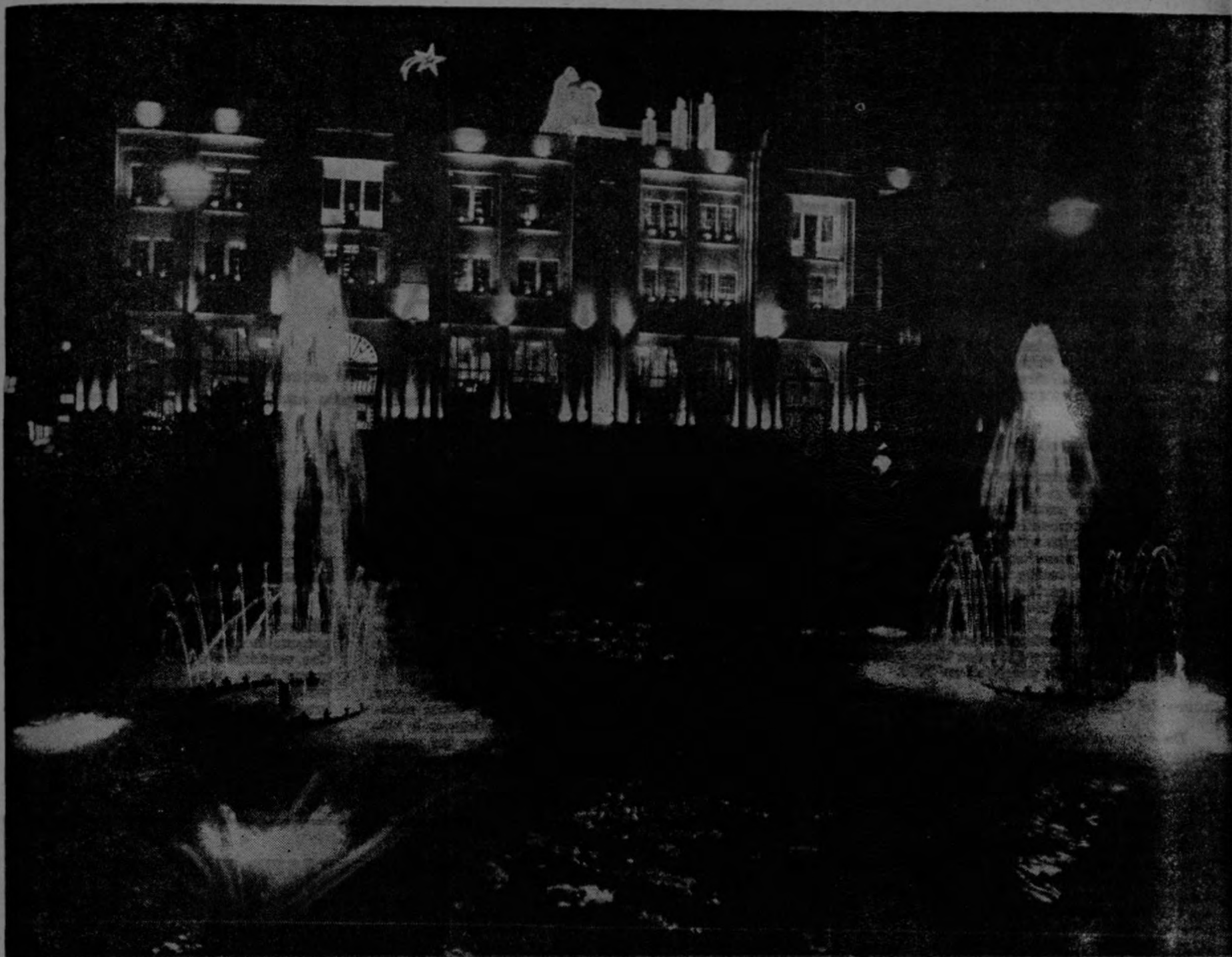


Suplemento  
de *VIAJES*

# PROA

San José,  
de *COSTA RICA*

No. 69 Jueves 21 de Diciembre de 1972



Desde el moderno edificio del Banco Central, entre las fuentes iluminadas, cuando ya el sol ha recogido su luz, se recorta en el centro de la capital la señorial silueta del Banco Nacional de Costa Rica, con todo su señorío, haciendo alarde de añeja personalidad y prestigio bien ganado.

Foto CARLOS CORDOBA

Mariamalia de Berrocal

Mercedes Borrás

DIRECTORAS

## LA PRENSA LIBRE



## Colaboración del Instituto Costarricense de Turismo Vuelos "Charters" y el incremento del turismo

En materia de transporte aéreo internacional, según se ha explicado suficientemente, reciben la denominación de vuelos "charters" aquellos que cubren servicios no regulares, bien conocidos también como vuelos contratados o vuelos expresos. Hoy por hoy, nadie discute que fue con el uso de los vuelos "charters" como Europa llegó a la cima del desarrollo turístico. Por ejemplo, el principal movimiento de los vuelos "charters" en el viejo continente es el que procede de la Europa Septentrional con destino a la región mediterránea.

Los viajeros del Reino Unido, de la República Federal de Alemania y de Escandinavia (Dinamarca, Noruega y Suecia) representan más del 77% de la totalidad de los pasajeros que utilizaron, ya en 1969, los servicios de las compañías de vuelos "charters".

Luego los principales países de destino de los turistas que usan el servicio "charters" son España e Italia; y un 65% de los turistas se sirven, dentro del plan "charters", de la mecánica de viajes con todos los gastos incluidos ("package tours").

### Vuelos a larga distancia

Aunque el movimiento de turistas de las compañías "charters" europeas se halla concentrado, principalmente, en el conjunto de los países europeos, en una proporción del 80%, los viajes intercontinentales o a larga distancia, efectuados por sus propios aviones, van adquiriendo mayor preferencia entre los usuarios. En 1969, la cantidad de pasajeros registrada para vuelos intercontinentales alcanzó a .... 2.700.000. Por otra parte, el índice de crecimiento anual de los vuelos "charters" fue de cerca del 36% durante los seis años anteriores, subiendo hasta el 40% en los últimos tres años. En su mayoría, estos vuelos a larga distancia se dirigen hacia el Atlántico Norte (Estados Unidos de América y Canadá) dos millones de pasajeros en 1969.

### Futuro del "charter"

De este modo, en los años inmediatamente futuros, no solamente aumentará la totalidad de los movimientos de pasajeros, sino que éstos los harán a destinos más lejanos de su domicilio, lo que propiciará un crecimiento de la cantidad de pasajeros-kilómetros más rápido que el de los pasajeros transportados.

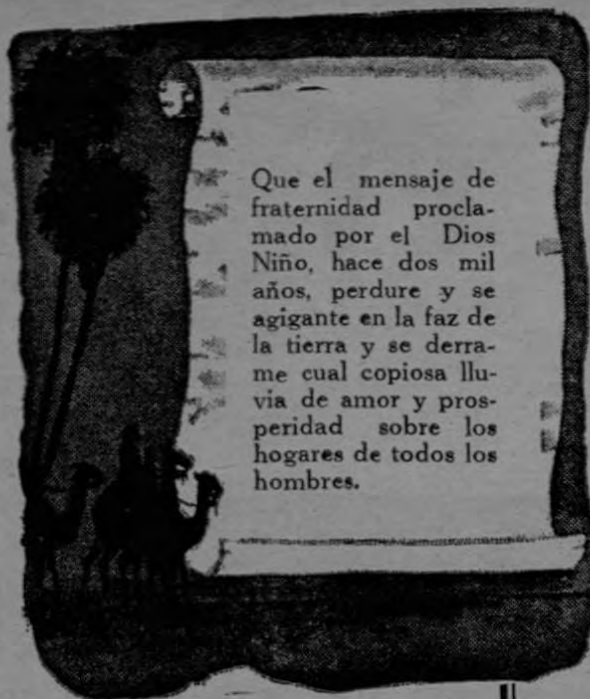
De acuerdo con informes fidedignos obtenidos por la Unión Internacional de Organismos Oficiales de Turismo ... (UIOOT), en el período que va de 1973 a 1975, entrarán en operación, por cuenta de las compañías "charters", los nuevos reactores gigantes (Boeing 747, DC-10). La rentabilidad superior, debida a la extraordinaria capacidad de estos aparatos, podrá tener como resultado la vigencia posterior de tarifas más reducidas, hecho que se traducirá en volúmenes de tráfico de suyo elevados. En Europa, en los países mediterráneos y en el Mesorient, el sector europeo de las compañías "charters" continuará favoreciéndose, durante los próximos años, de la tendencia ya señalada al crecimiento.

De otra parte, un análisis realizado por "Mc Donnell Douglas Aircraft Corporation" indica que el tráfico de pasajeros de las compañías "charters" presentará un índice de crecimiento medio hasta del 17% hasta 1980, en que la cantidad de personas transportadas (viaje de ida) será de alrededor de sesenta y tres millones. Durante el mismo período, la cantidad de pasajeros-kilómetros de las compañías "charters" europeas alcanzará, según las previsiones, un índice de crecimiento anual medio del 12%, también hasta 1980.

### Crecimiento del tráfico

A este ritmo, puede presumirse que el tráfico de los vuelos "charters" llegará a superar al de las compañías de servicios regulares, con la excepción de las líneas para el servicio interior de los países. Se conceptúa, a este respecto, que de fines de 1974 y hacia 1980, la diferencia podrá ser superior en una proporción del 30%. En resumen: los servicios de transporte aéreo internacional presentan actualmente un carácter tan dinámico y tan evolutivo, que no se pueden hacer estimaciones más allá de las que quedan relatadas.

Finalmente, se reporta que para los viajes intercontinentales o a larga distancia, es esperado un aumento en la cantidad de pasajeros que utilicen los aviones de las compañías de "charters" que sería del orden del 16% para un total de veintinueve millones para el citado año de 1980.



Que el mensaje de fraternidad proclamado por el Dios Niño, hace dos mil años, perdure y se agigante en la faz de la tierra y se derrame cual copiosa lluvia de amor y prosperidad sobre los hogares de todos los hombres.

son los deseos de

# PROA

en esta Navidad 1972

Mercedes Borrásé Sanóu

Mariamalia Sotela de Berrocal

# PROA

"El cambio de costumbres es el único medio de que disponemos para mantenernos en vida, para rejuvenecernos".

Thomas MANN

Cuando llega la tarde al culminar un día agobiado de trabajo y en el que las preocupaciones de toda índole, nos han asaltado durante muchos momentos, lo ideal es evadirse, cambiar de ambiente, renovarse.

PROA lo invita a olvidarse de las preocupaciones y unirse a nosotros en un maravilloso viaje por el mundo. Dejarse llevar por el sedante vaivén de las olas. Escalar las más altas cimas para contemplar las maravillas que la naturaleza ha trazado en milenios...

PROA lo acompañará todos los jueves a los lugares por usted tantas veces soñados. Los países ricos en tradiciones e historia, las hermosas ciudades y las misteriosas selvas, Oriente y Occidente, en una

amalgama de experiencias traducidas para usted a la letra impresa, estarán al alcance de su mano.

Será un verdadero placer llegar, semanalmente, a todos los hogares costarricenses para nuestros lectores y amigos.

Sueñe, diviértase con nosotros y sugiéranos cuáles de los países descubiertos personalmente por usted debemos visitar. Con verdadero placer PROA lo llevará de nuevo hasta ellos. Deseamos compartir ratos de esparcimiento para que juntos descubramos las maravillas de este mundo colmado de sugestivas incógnitas.

La Redacción.



## EL MUNDO ENTERO A SU ALCANCE

Viajar ya no es problema, utilizando nuestros fabulosos CLUBES DE VIAJES EVISA, LOS QUE LE DAN MAS. Ahorrando una módica suma semanal, podrá ver realizados sus sueños de toda la vida.

Los CLUBES DE VIAJES EVISA están al alcance de todos los bolsillos.

|                     |                  |
|---------------------|------------------|
| CLUB "SAN ANDRES"   | ¢10,00 semanales |
| CLUB "CARIBBEAN"    | ¢15,00 semanales |
| CLUB "AMERICA"      | ¢20,00 semanales |
| CLUB "MEXICO LINDO" | ¢25,00 semanales |
| CLUB "EURO TOUR"    | ¢30,00 semanales |
| CLUB "NAUTILUS"     | ¢50,00 semanales |

Llámenos o háganos una visita. Gustosamente le daremos más detalles.

## AGENCIA DE VIAJES

Teléfonos: 21-94-05 / 22-81-83



Contiguo al Teatro Variedades

El tema del turismo es un asunto de gran actualidad en nuestro mundo contemporáneo y el común de las gentes hablan de esta importante actividad con notoria frecuencia.

Pero se conocen las bases técnicas y científicas sobre las cuales se cimienta esta "industria de la paz", como se ha dado en llamarla?

Se han enunciado numerosas teorías económicas y sociales relativas a este campo industrial y, en muchos países, ha llegado a constituir dicho renglón una importantísima fuente de ingresos que ha contribuido —en gran parte— a un desarrollo socio-económico sumamente avanzado.

La teoría del turismo es algo difícil de concebir, tratándose de un fenómeno socio-económico que presenta dos aspectos fundamentales:

19) La corriente de viajeros que en condición temporal, visitan una ciudad, región o país y que debe ser cuantitativamente significativa y de carácter estable y continuo. Los viajes esporádicos o aislados no constituyen, propiamente, turismo aunque su volumen sea considerable.

20) Como respuesta al movimiento de viajeros, debe existir una industria de servicios de carácter general y permanente. Estos servicios deben acoplarse a toda clase de turistas.

El turismo es un fenómeno social de reciente apareamiento y que ha sido explotado

# TURISMO:

## factor de desarrollo económico

(por Edgar Altamirano Loayza)

enormemente por algunas naciones, en forma tal que —como se dice anteriormente— han logrado ponerlo en un primer renglón de ingresos nacionales. Su aparición ha servido de base al desarrollo de la economía nacional de los países que lo explotan y constituye en ellos un medio de conquista y estabilidad socio-política-económica.

Si se orienta en buena forma, la industria del turismo se convierte en una actividad creciente y de grandes proyecciones. Su explota-

ción comprende tres aspectos fundamentales:

- a) La promoción del turismo
- b) El acondicionamiento de las regiones y lugares de interés turístico, y
- c) La legislación sobre las actividades turísticas.

La promoción del turismo es el aspecto de mayor importancia en este campo y constituye un hecho de auténtica planificación, que exige —fundamentalmente— organización administrativa y técnicas capaces de poner en juego todos los recursos oficiales y privados del país. Cuanto mayor importancia se le dé a la promoción del turismo y cuantos mayores recursos estén a su disposición, mayores serán sus resultados positivos.

El acondicionamiento turístico es un factor decisivo en el desarrollo del turismo y consiste en adecuar, convenientemente, las instalaciones hoteleras necesarias, los restaurantes, balnearios, centros culturales y de diversión, así como también los medio y vías de comunicación.

La legislación sobre turismo es la que regula y reglamenta la actividad turística de un país.

Por lo tanto, si se atienden estos tres aspectos con el tecnicismo y métodos de acción que le son necesarios, se lograrán grandes beneficios en la explotación del turismo como industria.

La más  
avanzada  
comisaría  
policiaca de  
Europa

En Birmingham empezó a operar una sala de control policíaco, plenamente a base de computadores, que es la primera de la Gran Bretaña y la más avanzada de Europa. Provee información bi-direccional constante y casi instantánea entre la jefatura y las 12 sub-divisiones de Policía que hay en la ciudad.

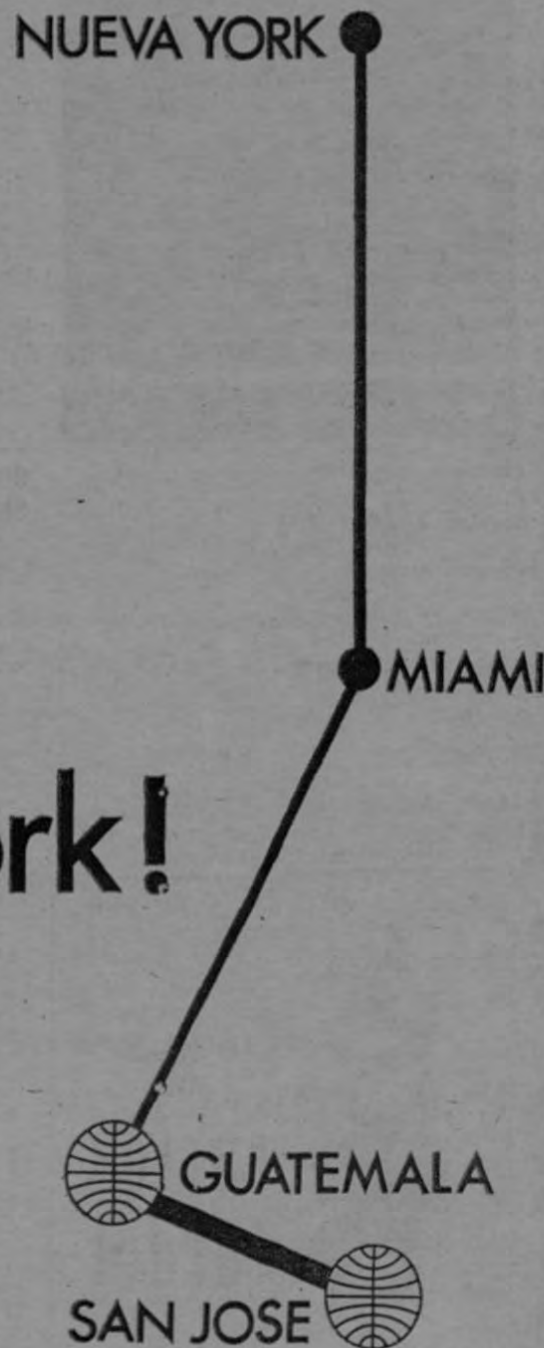
Un portavoz de la Policía dice que, con este equipo, el jefe y sus oficiales superiores tienen más rápidos y seguros medios que los de más del país para ejercer el control central sobre todas las fuerzas policíacas de la ciudad. El centro ha sido diseñado, construido y equipado por la Electronic and Display Division de la Ferranti en Manchester, al Noroeste de Inglaterra. Dicho equipo se basa en el computador numérico Argus 500 y en el sistema de despliegues de televisión por rayos catódicos. El nuevo centro se va a encargar de evaluar, por cuenta y encargo del Gobierno, las ventajas de usar equipo de control por medio de computadores.

# iPan Am lo lleva todos los días a Miami y Nueva York!

Usted puede aprovechar diariamente el servicio de Pan Am a los Estados Unidos. El vuelo 510 sale todos los días de San José a las 8:20 a.m., directamente a Guatemala, donde hace conexión con nuestro vuelo 504, que lo llevará a Miami y Nueva York.

Recuerde que todos los lunes, todos los martes, todos los miércoles, todos los jueves, todos los viernes, todos los sábados y todos los domingos, lo llevamos a Miami y Nueva York, vía Guatemala, volando con Pan Am toda la ruta.

Consulte a su Agente de Viajes o a Pan Am American World Airways, Edificio Solera Bennett, Avenida 3a. y Calle 5a., San José, Teléfonos 21-88-77 y 23-20-88.



Su dinero va más lejos con



# Pan Am

La línea aérea de mayor experiencia en el mundo.

# EL REGALO DEL AÑO

La mejor y más hermosa música del mundo con los mejores intérpretes que Ud. más admirados álbumes con tres discos en los que se ha recopilado la mejor música de todos los tiempos.

## 25 AÑOS CON LOS MEJORES DE MEXICO

Alfonso Ortiz Tirado  
El Caminante del Mayab  
Lucha Reyes  
El Herradero  
Jorge Negrete  
Ay! Jalisco no te rajes  
Libertad Lamarque  
Caminito  
Pedro Vargas

Maria Bonita  
Elvira Ríos  
Santa  
Andrés Huesca  
Tres Días  
Agustín Lara  
Te vendes  
Hnos. Martínez Gil  
Chacha Linda  
Toña La Negra

Veracruz  
Miguel A. Mejía  
La Malagueña  
Luis Arcaraz  
Viajera  
Maria Luisa Landín  
Amor perdido  
Fernando Fernández  
El Plebeyo  
Pérez Prado  
Qué rico el mambo  
CRLCRI  
La Patita  
Los Churumbeles de España  
El beso  
Maria Victoria  
Soy feliz  
Los Tres Diamantes  
Usted  
Margarita Romero  
La Borracha  
Ana María González

Begin the Beguine  
Los Bribones  
Mil besos  
Mario Ruiz Armengol  
La calle de los sueños  
Los Tres Ases  
La Enramada  
Amalia Mendoza  
Amarga Navidad  
Las Hnas Navarro  
Sh. Boom  
Mariachi Vargas  
La Negra  
Hugo Avendaño  
Un viejo amor  
Los violines de Villa Fontana  
Foutpourri mexicano  
No 1  
Los Hnos Reyes  
Panchito López  
La Panchita  
Estrellita del Sur

Antonio Prieto  
El Reloj  
Manuel Valdés  
El médico brujo  
Los Hnos. Silva  
Cuando tú me quieras  
Chucho Zarzosa  
La Malagueña  
Virginia López  
Azul pintado de azul  
El Charro Avitia  
Los Camperos  
Mariano Mercerón  
La Margarita  
Rafael Vázquez  
Al claro de luna  
Lupe y Raúl  
Desdenosa  
Pablo Beltrán Ruiz  
Al sur de la frontera  
Daniel Riolobos  
Sabor a mí

## 25 AÑOS CON LOS MEJORES DE MEXICO

Lucha Reyes  
Emilio Tuero  
Hermanas Aguila  
Genaro Salinas  
Manolita Arriola  
Ortiz Tirado  
Libertad Lamarque  
Trio Garnica Ascencio  
Jorge Negrete  
Hermanas Padilla  
Orq. Típica de la Ciudad de México  
Elvira Ríos  
Trio Calaveras  
Banda Sinaloense

del Recodo  
Agustín Lara  
Toña La Negra  
Pedro Vargas  
Miguel Aceves Mejía  
CRLCRI  
Maria Luisa Landín  
Fernando Fernández  
Consuelo Velázquez  
Hnos. Martínez Gil  
Mariachi Vargas de Tecalitlán  
Amparo Montes  
Pérez Prado  
Maria Victoria

Manuel Bernal  
Los Tres Diamantes  
La Torcacita  
Hugo Avendaño  
Los Tres Ases  
Amalia Mendoza  
Antonio Prieto  
Mariano Mercerón  
Virginia López  
Lobo y Melón  
Hermanas Navarro  
Rafael Vázquez  
Los Dandys  
Pablo Beltrán Ruiz  
Marco Antonio Muñoz

## LUIS ARCARAZ, SUS CREACIONES SUS-CANCIONES-SU ORQUESTA SU VOZ

LADO 1  
1. VIAJERA  
2. PRISIONERO DEL MAR  
3. QUINTO PATIO  
4. MUÑEQUITA DE SQUIRE  
5. HOMENAJE A GLENN MILLER  
6. HISTORIA DE UN AMOR

LADO 2  
1. ESTUDIANTE  
2. CANCION DE SEPTIEMBRE  
3. QUE VUELVA A MI  
4. CELOS  
5. QUE PRONTO PASO  
6. TABU

LADO 2  
1. EL TERCER HOMBRE  
2. BONITA  
3. EL QUE PIERDE UNA MUJER  
4. CANDILEJAS  
5. CONFESSION  
6. CONTINENTAL

LADO 5  
1. GOTA POR GOTA  
2. UN BESO PARA CONSTRUIR UN SUEÑO  
3. SON DOS AMANTES  
4. DI QUE NO  
5. TIEMPO TEMPESTUOSO  
6. COMO USTED

LADO 3  
1. QUISIERA SER LA LUNA  
2. TODO LO QUE TU ERES  
3. ALMA DE MI ALMA  
4. DULCE  
5. SAX CANTABILE  
6. EL MUÑECO DE CUERDA

LADO 4  
1. JOHNSON RAG  
2. SOMBRAS VERDES  
3. UN EXTRANO EN EL PARAISO  
4. EL DINERO NO ES LA VIDA  
5. POR TI  
6. SUPERSTICION

## LO MEJOR DE CARLOS GARDEL

LADO 1  
1. MALEVAJE  
2. UNA ROSA PARA MI ROSA  
3. EL CARRETERO  
4. CARNAVAL  
5. MENTIRAS  
6. CRIOLLITA DE MIS ENUEÑOS

LADO 2  
1. LA MARIPOSA  
2. TU VIEJA VESTANA  
3. ME DA PENA CONFESARLO  
4. INCONFINO  
5. LO HAN VISTO CON OTRA  
6. EL ROSAL

LADO 2  
1. MANO A MANO  
2. EL DIA QUE ME QUIERAS  
3. VOLVER  
4. AMORES DE ESTUDIANTE  
5. TOMO Y OBLIGO  
6. LOS OJOS DE MI MOZA

LADO 3  
1. SI BUENOS AIRES QUERIDO  
2. CUANDO TU NO ESTAS  
3. APURE DELANTERO RUEY  
4. SILENCIO  
5. CUNTARRAMA  
6. CUESTA ABAJO

LADO 3  
1. RUBIAS DE NEW YORK  
2. MADRESILVA  
3. VOLVIO UNA NOCHE  
4. DUELO CRIOLLO  
5. MILONGA SENTIMENTAL  
6. AUSENCIA

LADO 3  
1. ANCIANO DE PARIS  
2. POR TUS OJOS NEGROS  
3. LA CUMPARSITA  
4. CRIOLLITA DECI QUE SI  
5. CAMINITO  
6. POR UNA CABEZA

PRECIO CONTADO — Q 126.00  
CREDITO — Q 50.00 PRIMA y  
Q 10.00 SEMANALES

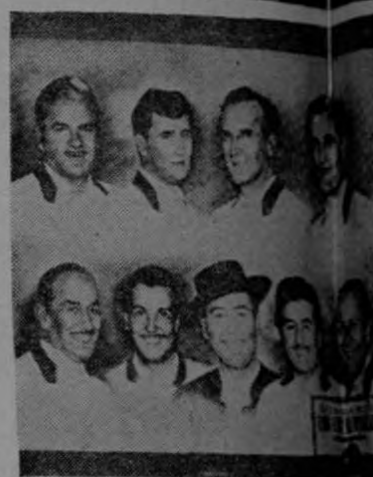
SOLICITELOS A

DISCOSERVICIO LTDA

170 varas al norte de la Embajada Americana, frente al parqueo ABC — TELEFONO 23-23-25 o a nuestros distribuidores en: NARANJO: Librería Lincoln, de Hernán Suárez, frente a la parada de buses. En SAN RAMON: Agencias Edwin López González, costado sur de la Iglesia.

PROXIMO DOMINGO 24 ABIERTO HASTA LAS DIEZ DE LA NOCHE.

DESCUENTO ESPECIAL PARA VENDEDORES.



## LO MEJOR DE JORGE NEGRETE

- DISCO 1**
- LADO 1**
1. BEGIN THE BEGUNE
  2. AMOR INDIO
  3. SOBRE LA PLAYA
  4. CANCION CUBANA DE AMOR
  5. ACERCATE MAS
  6. LABRISA Y YO
- LADO 2**
1. PARECE MENTIRA
  2. ROSE MARIE
  3. GOLONORINAS DE CAPISTRANO
  4. UN MOMENTO
  5. POLVO DE ESTRELLAS
  6. TENTACION DE AMOR
- DISCO 2**
- LADO 1**
1. AVI JALISCO NO TE RAJES
  2. Y DICEN POR AHI
  3. CUANDO QUIERE UN MEXICANO
  4. LA VALENTINA
  5. HERMOSAS FUENTES
  6. ADIOS PAMPA MIA
- LADO 2**
1. PALOMA QUERIDA
  2. EL JINETE
  3. QUE SUERTE LA MIA
  4. ENTRE SUSPIRO Y SUSPIRO
  5. ELLA
  6. A JORGE NEGRETE
- DISCO 3**
- LADO 1**
1. EL AHUJADO DE LA MUERTE
  2. EL SUENO
  3. QUIERO, QUIERO, CUANDO?
  4. QUE TE CUESTA
  5. MAIGUALIDA
  6. LA NEGRA NOCHE

## LO MEJOR DE LOS CHURUMBELES DE ESPAÑA

- DISCO 1**
- LADO 1**
1. NO TE PUEDO QUERER
  2. QUE GUAPA ESTAS MARIA
  3. ROSAS VERMELHAS
  4. TRES VECES GUAPA
  5. EL GITANO SEÑORON
  6. LEYENDA DEL BESO
- LADO 2**
1. EL BESO
  2. LA VIRGEN DE LA MACARENA
  3. CHUNGA LA CHUNGA
  4. PARECITO FARAON
  5. LISBOA ANTIGUA
  6. TANI
- DISCO 2**
- LADO 1**
1. EL BEREBITO
  2. COIMBRA
  3. VIOLINES JUGUETEANDO
  4. CAMINO VERDE
  5. PERDONAME
  6. QUE ON DLE
- LADO 2**
1. LA PEQUINESA
  2. EL CLARO DE LUNA
  3. ME GUSTA MI NOVIA
  4. EL GITANO MUSTAFA
  5. LIMOSNA DE AMORES
  6. BUEN DIA TRISTEZA
- DISCO 3**
- LADO 1**
1. MEXICO, QUE LINDO MEXICO
  2. LA PARRALA
  3. CHIQUITA Y BONITA
  4. TITIN GITANO
  5. NI HABLAR DEL PELUQUIN
  6. FRENTE A FRENTE
- LADO 2**
1. ESTANDO CONTIGO
  2. MI CARAVANA
  3. CARITA DE ANGEL
  4. COCIDITO MADRILEÑO
  5. CON LAS MANOS VACIAS
  6. GITANO SEÑORITO

## LO MEJOR DE LOS TRES DIAMANTES

- DISCO 1**
- LADO 1**
1. CUANDO ME VAYA
  2. MIENTEME
  3. MALA NOCHE
  4. NO ME IMPORTA TU PASADO
  5. MI PASION
  6. BENDITA SEAS
- LADO 2**
1. LA GLORIA ERES TU
  2. DUDA
  3. CARTA FATAL
  4. LA MALAGUERA
  5. MIL VIOLINES
  6. AMO A PARIS
- DISCO 2**
- LADO 1**
1. USTED
  2. SOY TUYO
  3. NO PUEDO SER FELIZ
  4. CAMINANTE DEL MAYAB
  5. LA LUNA DIJO QUE NO
  6. POR ULTIMA VEZ
- LADO 2**
1. SIGAMOS PECANDO
  2. QUE MURMUREN
  3. NO LO CREAS
  4. SE FUE MI AMOR
  5. TU SOLO TU
  6. REBELDIA
- DISCO 3**
- LADO 1**
1. MI CORAZON ABRIÓ LA PUERTA
  2. NOCHE Y DIA
  3. QUE DIARIAS DE MI
  4. ORFEO NEGRO
  5. CIELITO LINDO
  6. YO QUISE SER BUENO
- LADO 2**
1. DIVINA ILUSION
  2. MARIA
  3. NO TE PERDONARE
  4. SONAR
  5. TIERNAMENTE
  6. SOMBRAS

## LO MEJOR DE LOS TRES ASEs

- DISCO 1**
- LADO 1**
1. LADRONA DE BESOS
  2. CERZO ROSA
  3. LO DUDO
  4. PRETENDER
  5. SI TE VAS
  6. VENGANZA
- LADO 2**
1. LA ENRAMADA
  2. MIL CONGOJAS
  3. MI UNICA VERDAD
  4. ESTOY PERDIDO
  5. SUPREMAS
  6. OFRENDA
- DISCO 2**
- LADO 1**
1. LA MAL PAGADORA
  2. AUNQUE PASEN LOS AÑOS
  3. ELLA
  4. PA QUE ME SIRVE LA VIDA
  5. UN MADRIGAL
  6. SUFRO TU AUSENCIA
- LADO 2**
1. EL BISIQUISI
  2. EL PAJARO CU
  3. EL JARABE LOCO
  4. MARIA CHUCHENA
  5. EL BALAJU
  6. SE ME HIZO FACIL
- DISCO 3**
- LADO 1**
1. LA PUERTA
  2. ALIVIO
  3. SABOR A MI
  4. HISTORIA DE UN AMOR
  5. TAN SIN AMOR
  6. Cien MUJERES
- LADO 2**
1. DELIRIO
  2. TRES PROBLEMAS
  3. EL ARBOL
  4. MEXICO
  5. ENAMORADO DE TI
  6. TU INDECISION

## LO MEJOR DE AGUSTIN LARA

- | DISCO 1            | DISCO 2              | DISCO 3           |
|--------------------|----------------------|-------------------|
| <b>LADO 1</b>      | <b>LADO 1</b>        | <b>LADO 1</b>     |
| AMOR DE MIS AMORES | LA CUMBANCHA         | PALABRAS DE MUJER |
| ARRANCAME LA VIDA  | LIMOSNA              | POBRE DE MI       |
| A TUS PIES         | LAMENTO JAROCHO      | REVANCHA          |
| AVENTURERA         | MARIA BONITA         | RIVAL             |
| COMO DOS PUÑALES   | MENSAJE              | ROSA              |
| CONTRASTE          | MI NOVIA             | SIEMPRE TE VAS    |
| <b>LADO 2</b>      | <b>LADO 2</b>        | <b>LADO 2</b>     |
| CADA NOCHE UN AMOR | MUJERCITA            | SANTA             |
| COPLA GUAIIRA      | NOCHE DE RONDA       | SOLO UNA VEZ      |
| CAUTIVA            | NOCHE CRIOLLA        | TUS PUPILAS       |
| ENTREGA            | POBRECITA DE MI ALMA | TU RETRATO        |
| ESCARCHA           | PERVERTIDA           | VERACRUZ          |
| FAROLITO           | PIENSALO BIEN        | YA NO ME ACUERDO  |



## LO MEJOR DEL CHA-CHA-CHA

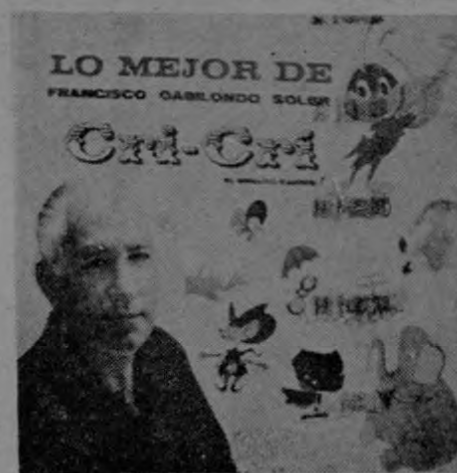
ENRIQUE JORRIN • ORQUESTA ARAGON  
LOS CANINOS • ORQUESTA AMERICA

- DISCO 1**
- LADO 1**
- NOSOTROS  
EL USURERO DEL AMOR  
CARINITO AZCARADO  
VEN Y VEN CHA-CHA-CHA  
KIKIRIKI  
SUBE Y BAJA EL TELON
- LADO 2**
- LA BLUSA AZUL  
CALCULADORA  
QUE NOCHE, QUE LUNA Y QUE GATO  
APRENDA A BAILAR CHA-CHA-CHA  
SABROSONA  
CUATRO PERSONAS
- DISCO 2**
- LADO 1**
- CUATRO VIDAS  
VIEJA, POBRE, FLACA Y FEA  
EL CADETE CONSTITUCIONAL  
NOCHE AZUL  
TROMPETAS EN EL CHA-CHA-CHA  
LA BASURA
- LADO 2**
- SILENCIO  
POR QUE LLORA EL NIÑO?  
GOZANDO  
CERO CODAZOS, CERO CABEZAZOS  
ANGIA  
FOCO PELO
- DISCO 3**
- LADO 1**
- PIMPOLLO  
EL ORGANILLERO  
LA BOTASTE JORRIN  
EL BODEGUERO  
LA POTENCIA CONCENTRADA  
LOS BOMBEROS
- LADO 2**
- YO TENGO UNA MUÑECA  
SR. JUEZ  
EL MALITERO  
NO ME MOLESTO  
BAILA VICENTE  
CHA-CHA-CHA DEL TRANSITO

## LO MEJOR DE FRANCISCO GABILONDO SOLER

FRANCISCO GABILONDO SOLER

- DISCO 1**
- LADO 1**
1. LA PATITA
  2. RATON VAQUERO
  3. EL ROPERO
  4. DI PORQUE
  5. COCHINITOS DORMILONES
  6. EL NEGRITO BAILARIN
- LADO 2**
1. EL CHORRITO
  2. BOMBON 10
  3. LA MUÑECA FEA
  4. LA MARCHA DE LAS LETRAS
  5. LA MERIENDA
  6. LOS CABALLITOS
- DISCO 2**
- LADO 1**
1. NEGRITO SANDIA
  2. EL ROPAVEJERO
  3. CAMPANITA Y JUAN PESTAÑAS
  4. PAPA ELEFANTE
  5. GATO DE BARRIO
  6. EL TELEFONO
- LADO 2**
1. CAMINITO DE LA ESCUELA
  2. EL PERRITO
  3. LLUEVE
  4. CUCURUMBE
  5. CASAMIENTO DE LOS PALOMOS
  6. MARCHA DE LAS CANICAS
- DISCO 3**
- LADO 1**
1. LA COCORITA
  2. BATALLON DE PLOMO
  3. ORQUESTA DE ANIMALES
  4. MOSQUITOS TROMPETEROS
  5. DESFILE DE LOS CUPIDOS
  6. LA CACERIA
- LADO 2**
1. EL BORREGUITO
  2. EL GATO CARPINTERO
  3. POLLITOS JARDINEROS
  4. LOS RATONES BOMBEROS
  5. LOS ENANOS TOREROS
  6. ESCUELA DE PERRITOS



## LO MEJOR DE LOS DANC YS

- DISCO 1**
- LADO 1**
1. GEMA
  2. NEGRURA
  3. COMO UN DUENDE
  4. ETERNAMENTE
  5. DIME
  6. TRES REGALOS
- LADO 2**
1. ALMA DE CRISTAL
  2. VUELA PALOMA
  3. POR FIN
  4. A UN AMIGO
  5. DOS PARALELAS
  6. AMOR EN TINIEBLAS
- DISCO 2**
- LADO 1**
1. CERCA DEL MAR
  2. OJOS CAFES
  3. RETRATO DE AMOR
  4. NUESTRA VERDAD
  5. LA NOVIA POBRE
  6. SUSPENSO INFERNAL
- LADO 2**
1. NO LLORARE
  2. BOLERO TORERO
  3. DIOS ME LO HA DICHO
  4. SERA MI CRUZ
  5. PERDONAME DIOS MIO
  6. MARANITAS DE LOS DANDYS
- DISCO 3**
- LADO 1**
1. ORACION CARIBE
  2. DIME QUE SI ME QUIERES
  3. EL FAROL
  4. DESVELO DE AMOR
  5. TU LO ERES TODO
  6. NO ERES TU
- LADO 2**
1. NOSOTROS
  2. VOLVERE
  3. HOJA SECA
  4. VUELVE A MI
  5. OJOS DE ACAPULCO
  6. DIME POR QUE



## LO MEJOR DE LA RONDALLA TAPATIA

- DISCO 1**
- LADO 1**
1. LA RONDALLA
  2. PRIMER AMOR
  3. AY NOVIA MIA
  4. CHA CHA LINDA
  5. LA NOCHE ES NUESTRA
  6. VEREDA TROPICAL
- LADO 2**
1. REDENCION
  2. QUISIERA
  3. PARA SIEMPRE
  4. AMOR Y OLVIDO
  5. MAR
  6. ENTRE TU Y YO
- DISCO 2**
- LADO 1**
1. LUNA DE OCTUBRE
  2. CALLA
  3. UN GRAN AMOR
  4. SECRETO
  5. LLEGANDO A TI
  6. EL ADIOS DE CARRASCO
- LADO 2**
1. DESPERADAMENTE
  2. DESVELO DE AMOR
  3. LOS MIRLOS
  4. NO FALTABA MAS
  5. ADIOS EN EL PUERTO
  6. CUANDO YA NO ME QUIERAS
- DISCO 3**
- LADO 1**
1. NOCHECITA
  2. REINA MIA
  3. ELLA
  4. CANCION DEL ALMA
  5. POR TI APRENDA A QUERER
  6. ENAMORADO DE TI
- LADO 2**
1. ADORE
  2. Y HABLAME
  3. ESTA TARDE VI LLORER
  4. EL DIA
  5. URGENCIA
  6. TE AMARE TODA LA VIDA



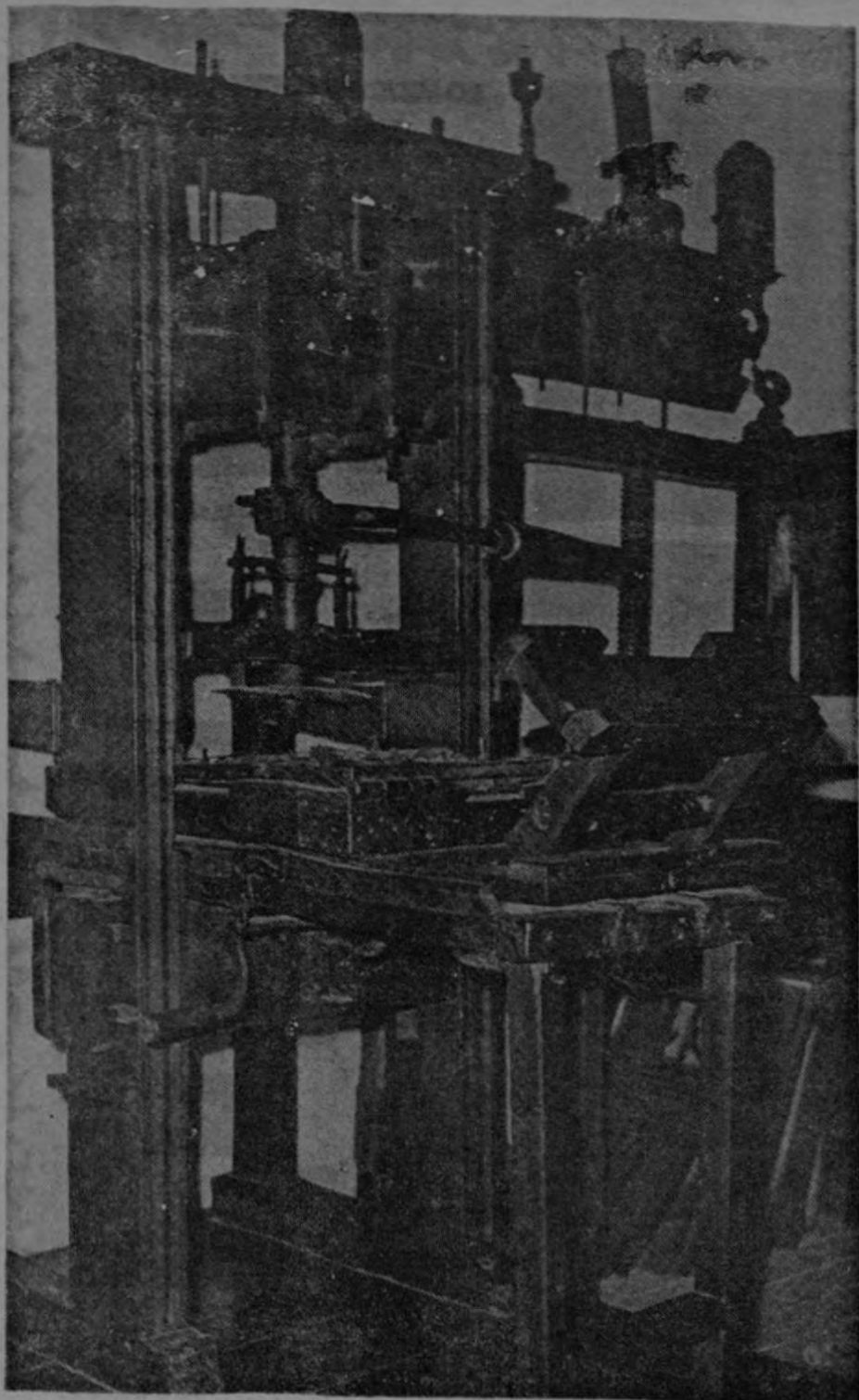
## AGUSTIN LARA

UN POCO DE MIS SENTIMIENTOS

- DISCO 1**
- LADO 1**
1. UN POCO DE LO MIO...
  2. POCHO
  3. SANTA - TUS PUPILAS
  4. TENGO GANAS DE UN BESO
  5. ROSA DE FRANCIA
- LADO 2**
1. MIRAME - HUMO EN TUS OJOS...
  2. ESTRELLITA SOLITARIA
  3. CADA NOCHE UN AMOR
  4. PRINCIPE VALS
  5. FAROLITO - JANITZIO - LA MARIMBA
- DISCO 2**
- LADO 1**
1. PIENSA EN MI
  2. SUENO GUAIIRO
  3. TALISMAN
  4. NOLTURNO
  5. SOLAMENTE UNA VEZ
  6. DANZONES DE AGUSTIN
- LADO 2**
1. IMPOSIBLE
  2. ENTRE LOS DOS
  3. CONCHA NACAR
  4. SILVERIO
  5. POR QUE YA NO ME QUIERES
  6. DANZONES
- DISCO 3**
- LADO 1**
1. GRANADA \*
  2. TIRANA
  3. MADRID
  4. BROADWAY
  5. GOLONDRINA \*
  6. VALENCIA
- LADO 2**
1. NAUFRAGIO - ROSA
  2. MUSICA DE FRANCIA
  3. NOVILLERO
  4. TESORO MIO
  5. PAPSODIA EN ROSA



AUTÓR DE TODAS LAS MELODÍAS:  
AGUSTIN LARA  
\*CANTA ALEJANDRO ALGARA



## "La Biblia Políglota" de Plantin cumple sus 400 años

El aniversario será marcado con una exposición en el Museo Plantin-Moretus.

Fue en 1572 cuando salió, tras cuatro años de intensa labor, una de las obras más grandiosas que jamás haya emprendido un impresor, a saber la famosa Biblia regia o Biblia políglota de Plantin, impresa en cinco idiomas (latín, griego, hebreo, arameo, caldeo) y dividida en ocho infolios monumentales.

Cristóbal Plantin pudo realizar esta empresa gracias a los subsidios concedidos por el rey Felipe II de España, quien envió a Amberes a Benedictus Arias Montanus, célebre teólogo español a quien fue confiada la parte científica. La Biblia políglota es un monumento de erudición cuyo inestimable valor es debido sobre todo a los extractos siríacos y arameos.

Este 400 aniversario tenía que ser señalado. Lo será con una exposición que, del 15 de julio al 31 de diciembre (desde las 10 hasta las 17 horas), se establecerá en los talleres del célebre impresor francés. Ni que decir tiene que la Biblia políglota será el centro de atracción de la exposición, pero los visitantes podrán admirar además varias ediciones de la Biblia datando de los siglos XV y XVI y que forman parte de la colección del museo Plantin-Moretus: ediciones en hebreo, arameo, griego, francés, italiano, inglés, eslavo, entre las cuales figuran ejemplares rarísimos, tales como la Biblia llamada de treinta y seis líneas de Gutenberg, la Biblia eslava de Ostrosk (1581) y el único ejemplar conocido del Eclesiastés hebreo de Plantin, datando de 1571. Los visitantes podrán admirar igualmente numerosas estampas datando del siglo XVI.

"Labore y Constancia". A fuerza de trabajo y perseverancia, el impresor Cristóbal PLANTIN y su yerno Juan MORETUS contribuyeron a renovar los conocimientos de su época y salpicaron de gloria el humanismo de los Países Bajos.

## El zoológico de San Diego; uno de los mejores del mundo

SAN DIEGO, California, (USTS) — Según un sin número de expertos en la materia, empezando con los directores de casi todos los zoológicos de los Estados Unidos, el parque Zoológico de San Diego está considerado como uno de los tres mejores del mundo tanto en mantenimiento, belleza y variedad de animales.

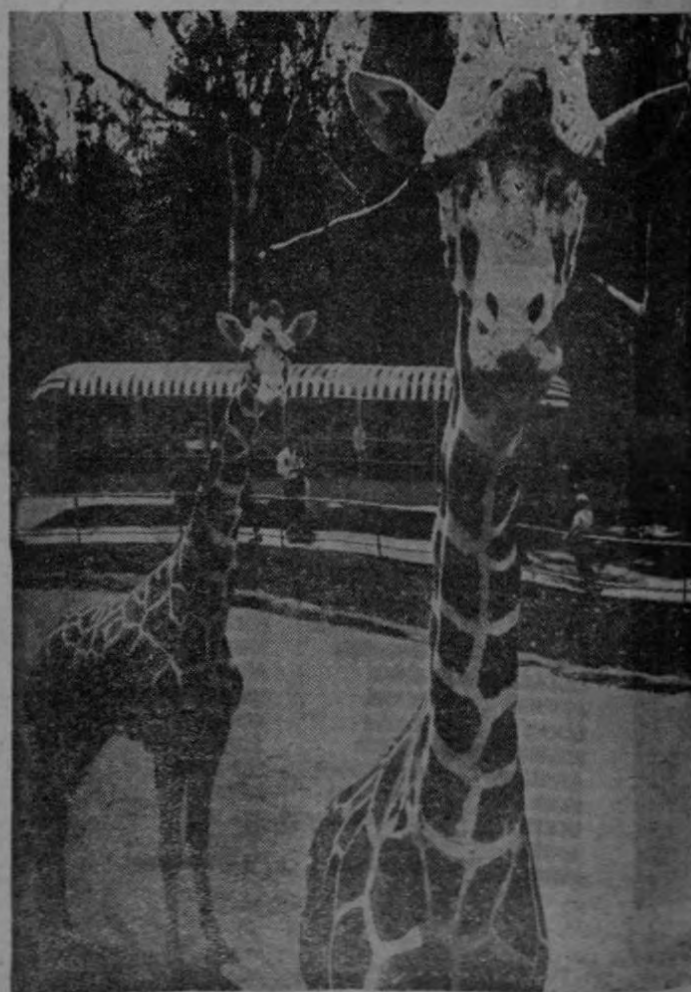
Cubriendo una superficie de aproximadamente 60 hectáreas en el Parque Balboa, a pocos minutos de distancia del centro de San Diego, el Zoológico ostenta la colección de animales más grande del mundo; más de 5.500, representando 1.600 especies y alojados en una área que casi duplica su ambiente natural. Para verlos, el visitante dispone del único "Tour" en autobús (con guía) en el mundo, un recorrido de 4 millas que atraviesa los cañones y mesetas donde se hallan los animales.

Además el Zoológico ofrece recorridos de tres millas y media, de 40 minutos (Adultos \$ 0.75; niños menores de 12 años, \$ 0.25). Y para la mayor comodidad y entretenimiento de sus concurrentes, hay estacionamiento gratis, puestos de refrescos,

restaurante panorámico, tiendas de regalos, renta de equipo fotográfico, áreas para días de campo, sillas de ruedas y espectáculo de focas amaestradas.

Para disfrutar de todo esto, adultos pagan \$ 1.50 en la entrada; niños menores de 16 años, gratis. En el Zoológico Infantil, niños menores de 2 años, gratis; entre 2 y 16 años, \$ 0.15; y de 16 años en adelante \$ 0.25. Personas que vienen en grupos (mínimo, 25 adultos) pueden arreglar un día especial en el Zoológico con ahorros en la compra de boletos que abarcan todos los paseos y alimentos.

El Zoológico de San Diego, California ostenta la colección de animales más grande del mundo; más de 5.500, representando 1.600 especies y alojados en una área que casi duplica su ambiente natural.



# Los helados

"Cuide de su salud"

Por el doctor G. T. Haneveld, colaborador de Radio Nederland.

El calor del verano aumenta considerablemente el deseo de tomar bebidas frías o heladas. El hecho de haberse generalizado el uso de neveras y frigoríficos hace por otra parte factible la fabricación y consumo de toda clase de helados. A primera vista, no deja de ser lógico que se tomen helados en climas cálidos, para combatir el calor, ya que la baja temperatura de la sustancia que se ingiere refresca en todo caso el organismo. Sin embargo, hay muchos médicos que califican de mala sana la costumbre de tomar helados y dicen que éstos ocasionan trastornos intestinales. Y, efectivamente, no es raro que un helado provoque una infección intestinal. Pero esto no es la consecuencia de la temperatura del helado, sino de las bacterias que se encontraban en aguas poco higiénicas, empleadas en la fabricación del mismo. En los trópicos todo el mundo procura evitar el agua contaminada. Incluso muchas personas beben gaseosas, limonadas, u otros líquidos embotellados con el fin de conjurar el peligro que representan las bacterias. Pero generalmente se olvida que los cubitos de hielo que tanto apetecen con el whisky o el vermut pueden estar hechos empleando agua contaminada y encierran, por consiguiente, a las bacterias resistentes a bajas temperaturas. Hay muchas personas que creen que las bacterias mueren en la nevera. Pues bien, se trata de un error. La única utilidad de la nevera consiste en que la reproducción y actividad de las bacterias disminuye a baja la temperatura con lo que el proceso de descomposición de los alimentos, producido por las mismas, es mucho más lento que a una temperatura normal. Por eso no quiere decir que se elimine a las bacterias. Por el contrario, éstas siguen vitales y aumentan tan rápidamente su actividad al pasar a una temperatura normal. Y esto es, precisamente lo que ocurre al consumir hielo fabricado con agua contaminada. Este es también el motivo de las infecciones intestinales producidas por el consumo de helados. Por cierto que si los helados o los cubitos de hielo se hacen en casa, existe un procedimiento muy sencillo para esterilizar el agua: hervirla antes de emplearla para los helados. Pero aparte de las molestas infecciones mencionadas, que pueden llegar a ser peligrosas en algunos casos a la misma temperatura del helado puede resultar fatal. Esto ya lo sabían los antiguos griegos y romanos, que relatan como el beber agua muy fría en días ca-

## Sólo un Latinoamericano sabe que lo bueno de viajar es volver.



Y los del Clan somos Latinoamericanos.

Queremos que Ud. vea la grandiosidad de Buenos Aires, lo pintoresco de Quito, los museos de Lima, o las maravillas de Río de Janeiro.

Y queremos traerlo de vuelta: rico de experiencias y con mucho para contar.

El Clan tiene muchas frecuencias de salida y buenos horarios para llegar. Desde todas partes... hasta Sudamérica.

### Déjese llevar por el Clan Braniff!

el Clan  
Braniff

Braniff International

Para mayores informes consulte con su Agente de Viajes o a

**RODOLFO ULLOA B.**

Agente General - Apartado 398 - San José - Tel. 21-66-13

lucosos ocasionó en muchas personas violentos dolores de estómago, y en otras incluso la muerte.

Muy conocido es el caso de Felipe el Hermoso, padre de Carlos V, que bebió agua fría después de haber realizado un ejercicio físico violento, muriendo poco después en medio de grandes dolores. Esto sucedió en 1499, pero posteriormente se han registrado casos parecidos. En efecto el enfriamiento repentino de la cavidad bucal o del esófago, puede ocasionar,

a manera de reflejo, una considerable disminución de la presión sanguínea, a consecuencia de la cual se producen mareos e incluso pérdida de conocimiento. En algunos casos se ha llegado a parar el corazón. Pues bien, este peligro se puede evitar con unas precauciones muy sencillas. La primera es procurar no beber o tomar algo helado con el estómago vacío; la segunda, beberlo o tomarlo con moderación. Sobre todo si se bebe algo frío antes de comer, hay que

procurar beberlo a pequeños sorbos, y nunca de un trago. A título de curiosidad, se puede añadir que el hielo puede ocasionar, al disolverse en la boca, una extraña reacción: un intenso dolor de cabeza, sobre todo en la región de la coronilla. Esta reacción se da a veces en los niños de forma que si un pequeño se queja de dolor de cabeza poco después de haber tomado un helado, la madre puede suponer que éste es la causa de la molestia.

Hasta ahora hemos habla-

do solamente de los inconvenientes y peligros del helado. No obstante, este presenta también sus ventajas, y cierta utilidad. En primer lugar, contribuye a bajar un poco la temperatura del cuerpo lo cual no deja de ser útil en días calurosos. Pero, además de este efecto beneficioso, el helado hace comprimir con energía las paredes del estómago, lo cual acelera y hace más eficaz la digestión. De ahí que un helado tenga su utilidad al final de una comida abundante.

# Trabajo social ejemplar en Tanzania

STUTTGART (DaD por Jurgen Nowak)—Desde hace algunos años un proyecto en el distrito de Lushoto, en Tansania, realizado por sugerencia del Prof. Heinrich Kraut, ex-director del Instituto Max Planck de Fisiología de la Nutrición en Dortmund, en la República Federal de Alemania, viene demostrando como el trabajo de un pequeño grupo puede llevar a la cooperación de los más variados gremios y a la reestructuración de toda una comarca. Pretendíase, por medio de estudios a largo plazo, revelar posibilidades de mejorar el estado alimenticio de la población mediante productos del país. En el hospital de Bumbuli, un médico y un químico especializado en productos alimenticios, ambos de la República Federal de Alemania, iniciaron en 1964 sus trabajos, al principio de orientación puramente científica teórica. El hospital de misiones de Bumbuli puso a la disposición salas de trabajo y alojamientos provisionales. Un año más tarde se construyó un laboratorio y una casa para el grupo.

Partiendo de la convicción que la investigación debía estar siempre ligada con ayuda directa, los científicos modificaron muy pronto su actividad. En seis aldeas en un perímetro de 15 millas establecieron dispensarios para niños de menos de cinco años. Estas estaciones son visitadas todas las semanas. En las horas de consulta se examinan y tratan no sólo niños, sino se informan también

a las madres sobre problemas de higiene y de alimentación. Reciben éstas alimentos para los hijos y una tarjeta en la cual se registra el peso de los niños para así poder controlar su desarrollo. Diariamente se atienden más de 100 niños y madres. Las salas y el personal auxiliar son puestos gratuitamente a la disposición por las aldeas.

En Soni, la estación postal a diez millas de Bumbuli, se creó una guardería infantil, en la cual se alimentan según régimen dietético exacto los niños perjudicados por la falta de proteína y se instruyen a la vez sus madres. En colaboración con una maestra de párvulos alemana, mujeres indígenas instruidas cuidan los niños que son recogidos todos los días en un "landrover" en las aldeas de la región.

La población considera el proyecto, realizado en cooperación con el gobierno de Tansania y con instituciones públicas y particulares en la República Federal de Alemania, en amplia escala trabajo propio por haber colaborado activamente en la construcción de los edificios y en el abastecimiento con agua. La dirección del proyecto entregará dentro de poco la guardería infantil junto con la perteneciente panadería, que ya financia con sus ganancias una parte de los gastos de la guardería, a las autoridades de Tansania, que intentan hacer de Soni un centro de formación profesional.



En la guardería infantil de Soni cuidan, bajo la dirección de una maestra de párvulos alemana, niños perjudicados por la falta de proteína, mientras que sus madres son instruidas en higiene y puericultura.

## Dos ciudades extraordinarias de Oriente

Dos veces, el año pasado y este año, hemos visitado Taxila y su museo. Hemos conversado también con su Director, Syed Ashfaq Naqvi, que dirige igualmente el Museo Nacional Paquistaní de Karachi. Acabamos de verle en París, donde formaba parte de la Delegación de Pakistán ante la XVIIª Conferencia General de la UNESCO.

Syed Ashfaq Naqvi goza de reputación internacional como arqueólogo y especialista en museología. Ha participado en numerosos trabajos de excavación, entre los que se cuentan los de Taxila, a 32 kilómetros de Rawalpindi. Experto en conservación de museos, ha colaborado en los programas de la UNESCO relativos a Mohenjodaro — la ciudad de los muertos, que visitamos también en Pakistán— colaboró en Venecia y otros lugares históricos.

En el último número de "El Correo" —la magistral revista mensual de la UNESCO, publicada simultáneamente en doce lenguas orientales y occidentales— Syed Ashfaq Naqvi nos traza un panorama luminoso, fabuloso, de su TAXILA, gran centro del saber en el Oriente antiguo. Era famosa por su universidad, en la que se enseñaban las artes y las ciencias de la época; a ella acudían estudiantes de todo el subcontinente y del extranjero. De todos modos, —nos advierte el Director de su Museo, "no confundamos este fenómeno con el concepto occidental de universidad, de desarrollo mucho más tardío".

En aquel entonces (Taxila floreció durante más de mil años a partir del siglo VI a.d.J.C.), la Universidad estaba formada por grupos organizados de maestros, independientes. A decir verdad, la situación debía ser probablemente la misma en los primeros tiempos de Oxford y Cambridge. En Oriente, este sistema continuó durante un período mucho más largo, y con nombres como Nadwa, Fozia y otros adqui-

rieron renombre como importantes focos de erudición gracias a la agrupación espontánea de sabios renombrados que habían dedicado sus vidas a la causa de la educación.

Los viajeros europeos, del siglo XVII, observaron una situación análoga en Benares. "Benares era una especie de Universidad, pero carecía de colegios y de "clases regulares y se semejava más bien a las escuelas de los antiguos, repartiéndose los maestros por distintas partes de la ciudad en casas privadas".

Según este modelo floreció también la famosa universidad de Taxila, hace más de dos mil años, aun que los innumerables establecimientos monásticos en los que vivían y enseñaban los maestros "mundialmente célebres", pudieran considerarse naturalmente como partes integrantes de aquella extensa universidad, que abarcaba una superficie de más de 67 kilómetros cuadrados en el valle del Haro.

Escribe Syed Ashfaq Naqvi, que casi todo lo que se sabe acerca de esta metrópoli, se basa en los resultados de las excavaciones arqueológicas realizadas durante los últimos 60 años en los emplazamientos de sus tres núcleos de población y en más de una docena de stupas (monumentos funerarios) y monasterios budistas. Completan esta información las memorias de los escritores griegos y chinos, que nos ayudan a imaginar el abigarrado aspecto que Taxila debía de presentar en tiempos pretéritos.

Cuando la conquistó Alejandro Magno (326 a.d.J.C.), Arriano la describe como una "ciudad grande y rica", la "más populosa entre el Indo y el Hydaspes". Estrabón habla de "una ciudad muy vasta con muchos habitantes y muy fértil". Plinio la califica de "famosa ciudad, situada en una llanura baja, en un distrito llamado Amanda".

Cuando recorrimos, la "sabía ciudad" de tan ilustre prosapia, nos llamaron la atención, además de las

innumerables estatuas de Buda de todas dimensiones, los edificios de Jaulian, que se yerguen sobre una colina, alejada de la aglomeración de Taxila. Es un monasterio, con las celdas de los monjes y un importante monumento funerario. Las estatuas que rodean este último, no ta la habilidad en alto grado que habían alcanzado los artistas y escultores de la época. El manto no oculta la actitud de meditación de los personajes, poniéndola de relieve, el rostro de cada uno refleja la serenidad y la paz interior.

### ...AUROVILLE: UNA CIUDAD PARA EL MUNDO

"El Correo de la Unesco" publica en el mismo último número, la maqueta de esta futura metrópoli de la unidad humana, que la Sociedad Sri Aurobindo construye a pocos kilómetros al norte de Pondichery (India).

La ciudad, con sus cuatro zonas —residencial, industrial, cultural e internacional— tendrá una superficie de 40 kilómetros cuadrados y su población no excederá de 50 mil habitantes. Las Academias de la zona cultural acogerán a los artistas y científicos procedentes del mundo entero. En la zona internacional, los pabellones destinados a todos los países constituirán verdaderas "embajadas" de la cultura, el arte y la artesanía de los pueblos de la tierra.

### ARTESANÍA

La primera piedra de Auroville fue colocada en 1968 y se espera que estará terminada dentro de veinte años. La UNESCO ha invitado a sus estados miembros y a las organizaciones no gubernamentales a participar en su desenvolvimiento como ciudad cultural internacional "destinada a reunir los valores de diferentes culturas y civilizaciones en un medio armónico", y ha prestado su apoyo para su realización total.

Auroville fue imaginada por Sri Aurobindo. Sus ideales y preceptos se han encarnado en la comunidad espiritual (Ashram), al sur de Ma-

dras. Inicialmente formada por un puñado de discípulos que vivían como miembros de la casa del filósofo-humanista, la comunidad constituye hoy día un conglomerado de dos mil personas que buscan una vida basada en la realización espiritual. Las actividades que se desarrollan en el Ashram van desde el hilado y el tejido hasta el cultivo de la tierra, la construcción de viviendas, la artesanía y el trabajo de los metales. El papel fabricado a mano abastece a la imprenta de la Comunidad que realiza publicaciones en 13 idiomas. Las actividades culturales, comprendan pintura, escultura y música ejecutada en los instrumentos de cuerda tradicionales de la India. El Centro Internacional de Educación Sri Aurobindo de la Comunidad, fundado en 1952, imparte actualmente una enseñanza que abarca desde la formación preescolar hasta los estudios para posgraduados que se basan en el método experimental del "Libro Progreso" concebido por Sri Aurobindo.

Sri Aurobindo encarnó un nuevo tipo de pensador de quien el Suplemento Literario del "Times" de Londres ha dicho que "combina en su visión la vivacidad de Occidente con el misticismo de Oriente". En su revista de filosofía, ARYA, ha expuesto su visión del hombre y de la historia de su destino y del avance de la humanidad hacia la unidad y la armonía. Esos y otros escritos importantes del pensador hindú se han publicado luego en forma de libros, además de la epopeya espiritual SAVITRE de 23.000 versos. (Documentación "El Correo").

Es indudable que, con Rabindranath Tagore, Sri Aurobindo constituye la figura más valiosa, más intensa de la poética y del pensamiento de la India, y ambos, aunque muy distintos, poseen muchos puntos de contacto, acaso, un mismo fervor lírico y cierta semejanza ideológica en la política educativa.